

Neighbourhood Watch Bulletin – May 27, 2013

This bulletin is prepared by the Wellington Community Police Centre (1064 Wellington St., 613-236-1222 ext. 5870) for distribution to area residents to promote safety and security in our neighbourhoods. Please distribute it to anyone who might be interested. Any questions or information concerning safety or security issues in your neighbourhood may be forwarded to wellingtoncpc@gmail.com.

Le français suit

- 1. Man charged with sexual assault**
 - 2. Two men charged with possession of child pornography**
 - 3. Boating safety**
 - 4. Secure your valuables!**
-

1. Man charged with sexual assault

The Ottawa Police Service Sexual Assault and Child Abuse Section has charged an Ottawa man following a report of a sexual assault on a child that occurred at a daycare in Ottawa.

On March 15, 2013 a parent reported to Ottawa Police that their child was sexually assaulted by the daycare provider.

On May 17, 2013 the Sexual Assault and Child Abuse Unit charged Jeffrey Steven WILLS, 39 year old, of Ottawa, with two counts of Sexual Assault, two counts of Sexual Interference and two counts of Invitation to Sexual Touching. His next court appearance is scheduled for June 6, 2013.

Anyone with information is asked to contact the Ottawa Police Service Sexual Assault/Child Abuse Unit at 613-236-1222, ext. 5944 or phone Crime Stoppers at 613-233-8477 (TIPS) or toll free at 1-800-222-8477.

2. Two men charged with possession of child pornography

The Ottawa Police Service Internet Child Exploitation (ICE) Unit has charged two adult males with possession of child pornography.

On May 21, 2013 members of the Ottawa Police Service executed a search warrant at a residence in the west end of Ottawa. As a result, laptops, external hard drives and digital media were seized and two men arrested.

On May 21, 2013 the Internet Child Exploitation Unit charged Steve YOUNG a 52-year-old male of Ottawa, with Unlawfully Possess Child Pornography and Roy YOUNG, a 21-year-old male of Ottawa, with Unlawfully Possess Child Pornography and Distribute Child Pornography.

This Project has been made possible by a grant from the Ministry of Community Safety

and Correctional Services and the Ministry of the Attorney General.

Anyone with information is asked to contact the Ottawa Police Service Internet Child Exploitation Unit at 613-236-1222, ext. 5644 or phone Crime Stoppers at 613-233-8477 (TIPS) or toll free at 1-800-222-8477.

3. Boating safety

Ottawa Police would like to remind residents of the importance of boating safety and provide tips to ensure “Safety on the Water”*:

Alcohol

Alcohol remains a factor in half of all boating fatalities. We’ve all heard “if you drink, don’t drive” but it’s the same on the water. Boating while impaired is an offence under the Criminal Code of Canada and a boat is a vehicle in the same way a car is under the Highway Traffic Act in all provinces and territories. If you are convicted of driving any motorized vehicle under the influence, you will lose your licence.

Wear a lifejacket

Boats are required by law to have enough life jackets/PFDs on board for each person on the boat. Ensure they are properly sized for the passengers on board – children should only wear properly fitted child size lifejackets. And to decrease the risk of drowning, everyone in the boat needs to be wearing the life jacket/PFD at all times.

Be prepared

The mandatory Pleasure Craft Operator’s Card (PCOC) card is mandatory on all waterways in Canada. We go an extra step by recommending that you take a boating skills course. Always check the weather conditions before heading out, make sure that your boat is mechanically sound and that you have enough gas for your trip. A first aid kit as well as the proper safety equipment and emergency contact information should also be on board.

Please visit the Ottawa Police website for further safety and crime prevention tips <<http://ottawapolice.ca/en/CrimePrevention/SafetyAndPreventionTips/index.aspx>> .

* Source: Canadian Power and Sail Squadrons <<http://www.cps-ecp.ca/public/public.asp?WCE=C=47%7CK=234962%7CRefreshT=234776%7CRefreshS=LeftNav%7CRefreshD=2347764>>

4. Secure your valuables!

The Ottawa Police Service is reminding the public to keep their garage doors, sheds and vehicles locked while unattended. With the warmer weather approaching, residents may often leave their garage doors, vehicles and sheds unlocked. This presents an opportunity for thieves to steal their valuables.

Ottawa Police would like to remind residents of the following crime prevention tips:

* Keep tools, ladders and garbage pails locked away.

- * Keep bicycles, barbecues and lawn equipment securely stored.
- * Have adequate exterior lighting.
- * Trim trees and shrubs that could easily hide intruders.
- * Never leave your vehicle running and unattended.
- * Close car windows and lock the doors.
- * Never leave your car or house keys in your vehicle.
- * Contact your Community Police Centre and take advantage of the Ottawa Police's Home Security Inspection Program where, at your request, police representatives will visit your home (house, condo, apartment, etc.) to provide a free safety audit - assessing ways to make your home safer.

Should you witness any suspicious activity in your neighborhood, please call the Ottawa Police Service at [613-230-6211](tel:613-230-6211).

- 1. Homme inculpé d'agression sexuelle**
- 2. Deux hommes sont inculpés de possession de pornographie juvénile**
- 3. Sécurité nautique**
- 4. Voir à la sécurité de vos objets de valeur !**

1. Homme inculpé d'agression sexuelle

La Section des agressions sexuelles et de la violence faite aux enfants du Service de police d'Ottawa vient d'inculper un homme d'Ottawa à la lumière de rapports faisant état d'une agression sexuelle à l'endroit d'une enfant, survenue dans une garderie d'Ottawa.

Le 15 mars 2013, un parent signala au Service de police d'Ottawa que son enfant avait été agressé sexuellement par le préposé de garderie.

Le 17 mai 2013, l'Unité des agressions sexuelles et de la violence faite aux enfants a inculpé Jeffrey Steven WILLS, âgé de 39 ans et d'Ottawa, de deux chefs respectifs d'agression sexuelle, de contacts sexuels et d'incitation à des contacts sexuels. Sa prochaine comparution devant les tribunaux est prévue pour le 6 juin 2013.

Toute personne ayant des renseignements pertinents à cette affaire est priée de communiquer avec l'Unité des agressions sexuelles et de la violence faite aux enfants du Service de police d'Ottawa en composant le 613-236-1222, poste 5944, ou avec Échec au crime au 613-233-8477 (TIPS) ou sans frais au 1-800-222-8477.

2. Deux hommes sont inculpés de possession de pornographie juvénile

L'Unité des crimes informatiques et d'exploitation sexuelle d'enfants sur Internet du Service de police d'Ottawa a inculpé deux hommes d'Ottawa de possession de pornographie juvénile.

Le 21 mai 2013, des membres du Service de police d'Ottawa exécutèrent un mandat de

perquisition dans une résidence de secteur Ouest d'Ottawa. L'opération mena à la saisie d'ordinateurs portables, de disques durs externes et de divers supports numériques, ainsi qu'à l'arrestation de deux hommes.

Le 21 mai 2013, l'Unité des crimes informatiques et d'exploitation sexuelle d'enfants sur Internet inculpa Steve YOUNG, un homme âgé de 52 ans et d'Ottawa, de possession de pornographie juvénile, et Roy YOUNG, un homme âgé de 21 ans et d'Ottawa, de possession de pornographie juvénile et de distribution de pornographie juvénile. Les deux hommes comparaîtront aujourd'hui devant les tribunaux.

« Ce projet fut rendu possible par une subvention du ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels et du ministère du Procureur général. »

Toute personne ayant des renseignements pertinents à cette affaire est priée de communiquer avec l'Unité des agressions sexuelles et de la violence faite aux enfants du Service de police d'Ottawa en composant le 613-236-1222, poste 5944, ou avec Échec au crime au 613-233-8477 (TIPS) ou sans frais au 1-800-222-8477.

3. La sécurité nautique

La Police d'Ottawa tient à rappeler aux résidents l'importance de la sécurité nautique et leur proposer des conseils pour assurer à chacun la « Sécurité sur l'eau »*:

L'alcool

L'alcool reste un facteur qui intervient dans la moitié des décès liés à la navigation. On a tous entendu l'expression « Si vous buvez, ne conduisez pas » et elle s'applique tout autant sur l'eau. La navigation avec facultés affaiblies est une infraction au Code criminel du Canada, et un bateau est un véhicule, tout comme l'est une voiture, en vertu du Code de la route et dans toutes les provinces et territoires. Si vous êtes reconnu coupable d'avoir conduit un véhicule à moteur sous l'effet de l'alcool, vous perdrez votre permis de conduire.

Portez un gilet de sauvetage

En vertu de la loi, les embarcations doivent avoir suffisamment de gilets de sauvetages ou de VFI à bord pour chaque personne et ils devraient être à la taille appropriée des passagers à bord – Les enfants ne doivent porter que des gilets de sauvetage pour enfants, bien ajustés à leur taille. Et pour réduire les risques de noyade, chaque personne à bord doit porter un gilet de sauvetage ou une VFI en tout temps.

Soyez prêt

La Carte de conducteur d'embarcation de plaisance (CCEP) est obligatoire sur toutes les voies navigables du Canada. Nous allons jusqu'à vous recommander de suivre un cours de sécurité nautique. Avant de vous aventurer sur les eaux, vérifiez toujours les prévisions météorologiques et maritimes, assurez-vous du bon état mécanique de votre embarcation et de disposer du carburant nécessaire pour votre randonnée. Vous devriez avoir à bord une trousse de premiers soins, ainsi que l'équipement de sécurité approprié,

ainsi que des coordonnées à utiliser en cas d'urgence.

Consultez le site web de la Police d'Ottawa pour obtenir d'autres conseils sur la sécurité et la prévention

<<http://ottawapolice.ca/fr/crimeprevention/safetyandpreventiontips/index.aspx>> .

* Source: Escadrilles canadiennes de plaisance <http://www.cps-ecp.ca/public_fr/>

4. Voir à la sécurité de vos objets de valeur !

Le Service de police d'Ottawa rappelle aux gens de bien verrouiller les portes de leur garage, leur remise et de leurs véhicules s'ils doivent s'absenter ou porter leur attention ailleurs. À l'approche des températures plus clémentes, les gens sont moins enclins à laisser leurs portes de garage, de remise ou de véhicule sous clé. Cela présente aux voleurs de belles occasions de s'emparer du bien d'autrui.

La Police d'Ottawa propose aux résidents ces conseils utiles à la prévention du crime:

- * Rangez les outils, les échelles et les poubelles hors de portée
- * Rangez les bicyclettes, le barbecue et votre matériel de jardinage en lieu sûr
- * Assurez-vous d'un éclairage adéquat à l'extérieur
- * Taillez les arbres et les buissons qui pourraient facilement dissimuler des intrus
- * Ne laissez jamais le moteur de votre véhicule tourner sans surveillance
- * Verrouillez toujours les portes et fermez bien les fenêtres de votre véhicule
- * Ne laissez jamais vos clés de voiture ou de maison à bord d'un véhicule
- * Communiquez avec votre Centre de police communautaire et profitez du programme Inspections de sécurité à domicile, où, à votre demande, des représentants de la Police d'Ottawa vous rendent visite et effectuent une inspection de sécurité gratuite de votre logis (maison, condo, appartement, etc.), vous proposant des façons de rehausser la sûreté de votre résidence.

Si vous êtes témoin d'une quelconque activité suspecte dans votre quartier, signalez-la en au Service de police d'Ottawa en composant le [613-230-6211](tel:613-230-6211).

Key Ottawa Police Service numbers:

- * Life threatening emergency assistance or to report a crime in progress .. **911**
- * Other emergency **613-230-6211**
- * Non-emergencies and general inquiries **613-236-1222**
- * To have the police attend your location **613-236-1222**
ext. 7500
- * To make a police report **613-236-1222**
ext. 7300

OPS and By-Law services base their work on call statistics. The more calls that you make, the more neighbourhood services we receive. There are three steps to making the call:

a) Deciding which number to phone.

If you have an emergency or see a crime in progress, call 9-1-1. If your car was broken into or you need police to attend another non-urgent situation, please call the “other emergencies” number (613-230-6211). To report an incident after it occurred without police attending the scene, please call 613-236-1222 – ext. 7300. You can reach by-law services at 3-1-1.

b) Getting a report number.

When the dispatcher answers, it is a good idea to ask for a report number immediately. We’ve found that dispatchers sometimes hang up before we get to ask for a number or we forget. Asking for a report number right away solves these problems.

c) Share your report number and incident.

Please e-mail your report numbers and a brief description of the incident to your Block Captain (if you have one), or directly to us.

Importance of Reporting Prostitution and Problem Addresses

Neighbourhood Watch members can support the police by writing down and phoning in important information such as: vehicle descriptions and license plate numbers (specify Ontario or Quebec) of anyone soliciting prostitutes, descriptions of drug dealers and addresses of crack houses.

Graffiti

If you spot graffiti, call 3-1-1. Graffiti kits are available from your city councillor.